

Unokuhlaulelwa wonke unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, nemibiko irolelwa 2s 6d

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.] IZAZISO ZAKOMKULU



ZISHICILELWA NGE GUNYA.

Ifandesi Lemihlaba.

ISAZISO SAKOMKULU No. 36, 1895.

Kwi Ofisi yo Nacanda, E Kapa 7 May, 1895.

NGOKWE Siquendu II, so Mieto No. 15 we 1887, kavaziswa apa okokuba lemihlaba ngezantsi va Komkulu ekwisi Qi-ngata sase TEMBULAND kumzana wase NGCOBO, iya kutengiswa nge Fandesi pambi kwe Ofisi ka Mantyi i Engcobo, nge-xeha leshumi kusasa, ngo MVULO, 24 JUNE, 1895, ngokwezimiselo zalo Mieto uqngelwa, neze fandesi elo, nezingat i zixelwe ngalomini ye Fandesi eli.

Isiziba ngasinye somhlaba siya kutengi-swa ngemali esikhonywe ngayo, waye ote wahlidwa ngapetu kwabanye, kanzanjalo ngemali engengapantsi kokhooywe ngayo, eyakuba ngowntengileyo ; umtengi ko lowo koba kokwake ukuyihlala yonke ngaxanye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti

(i) Kungeko ntlawo ngalomhla wefandesi isahlulo seshumi sirohwe ngeyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirohwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

(ii) Ukaba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshumi issisalela Besahluko Beshumi sohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo sirohwe kwinyanga ezilishumi linambini ukusa-sela kumhla we fandesi.

(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu sihlalulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi elo.

Inzala yezontlawo yoba siponti zone eku-lwini ngenyaka, ekoti ukhululwa kwaye nenzala leyo kuqiniselewe ngabemali ebfazekileyo ababini ngokwaneleka ko Mantyi —abameli abofika bazibophelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, be-ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netayitile zohlalulwa ku Mantyi nokuba ngomnye umntu owonikwa igunya loko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahhulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlalula inzala—eziponti ezine ngokulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapenzulu kwesahlulo sesihlanu, aselewe-nzela umnqopiso issisalela somali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlalula lomini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalo-umnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omntu n eponi.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne zimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nacanda e Kapa, nakwi ofisi ye Mantyi e Ngcobo.

J. TEMPLER HORNE,
Unocanda Omkulu.
GriquaLand East.

Kwisi Qingata sase Mount Fletcher.

Lot No. 7,792, ubukulu 1 515 imokolo 464 square roods. Uxhonywe nge £270; indleko zocando £22 7a 6d ; itaitile 12a 3d.

Lot No. 7,783, ubukulu 1,094 imokolo 509 square roods. Uxhonywe nge £191 ; indleko zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,794, ubukulu 4 235 imokolo 531 square roods. Uxhonywe nge £216 ; indleko zocando £18 10s 6d ; itaitile 12a 3d.

Lot No. 7,793, ubukulu 910 imokolo 362 square roods. Uxhonywe nge £159 ; indleko zocando £15 13s ; itaitiie 12s 3d.

Lot No. 7,796, ubukulu 683 imokolo 326 square roods. Uxhonywe nge £112 ; indleko zocando £14 5 ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,797, ubukulu 876 imokolo 192 square roods. Uxhonywe nge £153 ; indleko zocando £15 17a 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,798, ubukulu 683 imokolo 566 square roods. Uxhonywe nge £119 ; indleko zocando £14 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,799, ubukulu 1,193 imokolo 155 square roods. Uxhonywe nge £208 ; indleko zocando £18 8s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,800, ubukulu 1 306 imokolo 386 square roods. Uxhonywe nge £211 indleko zocando £18 5s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,801, ubukulu 910 imokolo 187 square roods. Uxhonywe nge £171 ; indleko zocando £16 9s 6d ; itaitile 12s 4d.

Lot No. 7,802, ubukulu 1,018 imokolo 82 square r oods. Uxhonywe nge £ 168 ; indleko zocamo £17 7a 6d ; itaitile 12s 3i.

Lot No. 7 903, ubukulu 850 imokolo 45^o square roods Uxhonywe nge £148 ; indleko zocando £16 2s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7 804, ubukulu 1.218 imokolo 35 square roods Uxhonywe nge £213 ; indleko zocando £17 13s 6d ; itaitile 12s 3i.

Lot No. 7,805, ubukulu 1,086 imokola 36 square roods. Uxhonywe nge £120 ; indleko zecando £16 18s 3d ; itaitile 12s 3 i.

Lot No. 7,106, ubukulu 1,117 imokolo 18 square roods Uxhonywe nge £195 ; indleko, zocando £17 17s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,807, ubukulu 1 002 imokolo 38 square roods. Uxhonywe nge £175 ; indleko zocando £17 7a 6s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7 808, ubukulu 1,090 imokolo. 59 square roods. Uxhonywe nge £190 indleko zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,809, ubukulu, 1976 imokolo 73 square roods. Uxhonywe nge £188 indleko zocando £17 2 9d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7 803, ubukulu 1129 imokolo, 14 square roods Uxhonywe nge £197 ; indleko zocando £18 1 1s; itaitile 12s 3d.

Lot No- 7 811, ubukulu 1 028. imokolo 2 square roods. Uxhonywe nge £179 ; indleko zecando £17 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No- 7,812, ubukulu 1 112, imikolo 2 square roods Uxhonywe nge £194; indleko zocando £17 2s 5i; itaitile 12s 3d.

Lot No 7,813, ubukulu 864, imikolo 23 equate roods. Uxhonywe nge £151 ; indleko zocando 10s ; itaitile 1 2s 3d.

Lot No £ 814 ubukulu 958. imokolo 23 square Uxhonywe nge £167 ; indleko zocando £15 12s itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,816, ubukulu 1,272 imikolo 7 square roo. Uxhonywe nge £222 ; indleko zocando £20 4e 6d ; itaitile 12s 3d.

Kwisi Qingata, sase Bofolo.
NGOKWE Siquendu II, so Mieto No. 15 1887 kuya ziwa kumntu wonke ukuba iziziba zomihlaba wakomkulu ezikwi Siqingata BHOFOLO, ziya kutengisa nge fandesi, pambi kwe ofisi ka Mantyi i Bhatlolo nge-xeha leshumi kusasa, ngolwesi BNI, 16 i JUNE, 1889 ngo- kwenzimiselo zalo mteto uqngelwa, nangokwe zimiselo ze Fandesi elo. neziza kuveliswa ngalomhla wefandesi, njalo-njalo.

Kulu Felkornet be Weyberg.

Lot No. 1,508, ubukulu 978, imikolo 22 square roods Uxhonywe nge £400 ; indleko zocando £18 3s 4d ; itaitile 2s 3d.

Lot No. 1,510, ubukulu 1 i7, imikolo 50 square roods Uxhonywe nge £70; indleko zocando £9 0s 3d ; itaitile 12s 3d

ISALISO SEMIHIABA ELAHLIWEYO
CAMBRIDGE ROAD,
KING WILLIAMS TOWN



nokuba awutate lomhlaba ungezantsi owanikwa ngoko Mieto No. 14 we 1878, okubu Felkornet No. 1., ukuba imali elityala knwo ayihlulwanga kwisituba senyanga ezintatu kesusela namhla.

Lot No ose Kubusi kubu Felkornet No. 1. obungoka John Lokwe; Iityala lawo £8.

FRED. WHITHAM, Umanyi. Kwi Ofisi ka Mantyi.

Ecumakala, 20 April, 1895.
ISAZISO SAKOMKULU.—No. 482, 1895 *Kwi Ofisi yo Mpatiswa Koloni, Cape Town, 7 May, 1895.*
ESI Saziso singapantsi so Mnumzana owongamele Imfundo, esingkuqeqesbwa ko Ititshala abangena ziqiniseelo, okuya kuba se Lovedale ngo June ozayo, sishicielelwa ukwaziswa komzi wonke.
HENRY DE SMIDT.
Unobhala Oogapantsi we Kuloni

KWI SEBE LEMFUNDO.

Uqeqesho lo Titshala abangeqa Ziqi-niselo oIuya kuba se Lovedale.
OLUQEQESHO Iuyakuba se LOVE DALE nge Holide zase Busika, Inyakuqala ngo lwesi HLANU, 21 JUNE, 1895; lupat. we ngu Mr. W. E. CLARKE, M.A., Umhlobo Zikolo zakwa Rulumente.

Olu luhulu lwendawo eziza kusingatwa kumabala atile ezifundo :—

ARITHMETIC.—Ngu Mr. A. W. Roberts, Love, dale Institution
READING AND GRAMMAR.—Mr. J. Young, BA., B.Sc., Normal College, Cape Town.
WRITING.—(Akukanyulwa oya kuyitatu).
PING-PING.— Mr. J. J. Spensley, Healdtown Institution.
DRILL.—Mr. J. J. Spensley, Healdtown, Institution.
WOOD WORK.—Mr. S. French, Public School, Claremont.
NEEDLE WORK.—Mr. Riches, Capetown.
THOS. MUIR, U mongameli-Mfundo.

Kwi Ofisi ye Mfundo, Capetown, 7 May, 1895.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U BIGHTHON-OURABLE SIR HERCULES GEORGE ROBERT ROBINSON, BARONET.

Ilungu le Bhngms elipakamileye le Nkosazana, Iningya ye Buto le Grand Cross, Yodidi ulubaluleke kuene lo St Michael no St. George, Irluneli no Mpati Oyintloko we Mikosi yo Mnton' Omhle yase Cape of Good Hope South Africa namazwana, nezibhaxa zawo, ne Sandu so Mntan' Omhle Esikulu, njalo njalo, njalo-njalo, njalo-njalo.

EKUBENI, kute emva kwezono zokungawotobeli amagunya ne miyalelo yo Lauulo lwe Koloni; kubikwe kum ukuba u SIGCAU, Inkosi ye zizwe ezikwizwe elise Mampondweni ase Mpumalanga, akavumanga ukuba ututinywa ka Rulumente aqube umsebenzi wake wemfanelo :

Kwaye kubonakala ukuba ukubako luka SIGCAU kwelase Mampondweni elise Mpumalanga kuyingazi kukuzola nokonwaba okukuyo kwelozwe, kwaye kibanakalisa ukuba, kopazamisa uxolo uckuzola.

Nokuba kubocakala kum ukuba kumalungelo ukuba u SIGCAU abanjwe nokekuze abekwe kwindawo eya ku-malungela, nokuba kukwimida mhlaimbi kungekona kwimida yelaso Mampondweni, kodwa kwa Pesha kwe Nciba, kwela ba Tembu nase Mbo (Griqualand East) :

Ke kuko, pantsi kwamagunya endiwanikwa ngumteto, ngokukodwa obhekisele kwela Pesha kwe Nciba, kwela ba Tembu, e Mbo, naema Mpondweni, mna, Ruluneli, ndiyazisa ndivakahsa ukuba u SIGCAU ngozeuzo nemikwa yake, uzibaugele ukuba abanjwe ; ndiva linika igunya kwi Mantyi e Iskilu e Griqualand East ukuba iti ukuba e SIGCAU akazinikeli mbambe ; ndaye ndingqina ndiqinisekisa ukuba zonke izenzo ezenziweyo, neziza kwenziswa yilo Mantyi Nkulu selikankanyiwe, mzenziwe ngokuqonda kwayo, nangawupina umkonzi ka Rulumente ekubambeni u SIGCAU, nase kuzikuseleli kwinto eyenziwa neyenzezela u SIGCAU, nase kubanjweni kwake ngale Ntshumayelo, ndiyinika igunya le Mantyi ikankanyiweyo nokuba nguawupina prmtu aquba ejiyilelo vam ekubambeni u SIGCAU nokubeka kwezindawo ndizibaluleyo, nengumyulwe ndim igokwelixesha nakwi zimeko zokukusela ukonwaba nokuzola koluntu ekungaba ngu Mieto kokubona endingakubona ngako, nokuba kungalilungelo ukwenjenjalo ngapandle kokupata kwe gazi, nase malungelweni oluku ukuba akululwe u Sigeau nokuba anyulelwe indawo yokuba ahlah kwezinda-wo ndizibaluleyo ayakuti avumane amaceba emali eyimfanelo yake, kodwa pantsi kwe simiselo ezingaxelwa kwi Ntshumayelo elandelaxo.

TIXO SIKELELA UNKOSAZANA Inikele kum nesi Nesiqingatiselo se koloni ye Cape of Good hope ngalomhla we 11 ku June, 1895.

HERCULES -BINSON Irlubeli, Ngomyalelo wo Mbokazi Irluneli e Bhungeni, C J. {HORES.

No. 231, 1895.

W & I HENDY

BAFIKELWE ngezinsuku yi-lemikondo ilandelayo : abannga bangazicela ingqondo zabafundi be “ IMVO ” ngendawu yobud en buncinanoe bexabiso.
Ikumtye qe Sosi 4/6 ngedani
Ipleti 3/- ngedazini
Ibesini 2d. inye
Ijoko Zobisi 2/3 ngeqela lezintatu
1 Iglasi zokusela 2 11 ngedazini
Ipaqi zokugcaada ziqala 1/-
Isospani ziqala 1 3
Iketile 2/9

INDLU engalitalywayo ngempahla yayo ENTLE ILUNGILE kodwa amanani engapantsi. Ngoku, pakati kwempahla ekoyo kubalulwa :—

Iblankete, Ingubo Zamadoda, Iprinti, Ityali, azifani nempahla apa.

Ikeshimpya zamabala onke zeqiya zamanenekazi.

WATSHA Zamaxesha ezingafuni zitshixo ezilunge kunene nge 11 6

Izimanga zamaxabiso nge Wutshi ezifazekileyo kanye 15/

Ezi mpahla zitunyelwa nakuyipina indawo umntu atumele lipapa le Posi lase .

W. LEE & CO
KINWILLIAMS TOWN.

Imvo Neliso Lomzi

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories



DYER & DYER, Limited
E - QONCE,

ABAZEKA kunene ngokunika ezona zinto zexabiso eVr.n-kubako kubaxasi babo ngemali yabo, bayanicela ukuba nike nize kubona impahla yabo pambi kokuba nitenge kwezinye indawo naniya kufumana okokuba zezona zexabiso elilungileyo kwelilizwe.

Izinxibo! Iblankete!

Ityali! Iminqwazi!

Ihempe! Izihlangu!

EZAMADODA ISUTI..... Ziqala kwi 116 ku 50-
Do. IHEMPE do. 9d ku 4 -
IMINQWAZI YAMADODA..... do. 16kw6/-
EZAMADODA IBHULUKWE ZE KODI ... do. 4 6kuse0/-
Do. do. TWIDI ... do. 3 9 kuse 20'-
Do. IZIHLANGU (BLUCHERS) do. 4 9

Ezokutshata Isuti

Ibhatyi ze Twidi emnyama no Saluvayi ngamanani onke
Ibhulukwe ezipolileyo ze Twidi, njalo-njalo.

Ezabafundisi Impahla Zentlobo Zonke Eyaba-fundisi Iminqwazi, Ikola njalo-njalo

Kwa DYER no DYER, Limited KING WILLIAMSTOWN.

Beauchamp, Booth & Co.

E QONCE

ITYALI EZINTSHA

ZISAND’ UKUFIKA.

YIZANI / . NIBONE!

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofani ngofani ezingazange zibeko apa e QONCE.

Bonke abavela ugapaudla bebe-fanelwee kukuba kubona ERITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

Bonke abavela ugapaudla bebe-fanelwee kukuba kubona ERITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

Beauchamp, Booth & Co

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN
INDLU yase LONDON

INDLU engalitalywayo ngempahla yayo ENTLE ILUNGILE kodwa amanani engapantsi. Ngoku, pakati kwempahla ekoyo kubalulwa :—

Iblankete, Ingubo Zamadoda, Iprinti, Ityali, azifani nempahla apa.

Ikeshimpya zamabala onke zeqiya zamanenekazi.

WATSHA Zamaxesha ezingafuni zitshixo ezilunge kunene nge 11 6

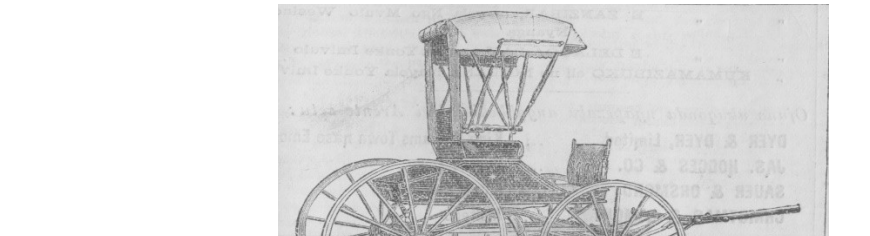
Izimanga zamaxabiso nge Wutshi ezifazekileyo kanye 15/

Ezi mpahla zitunyelwa nakuyipina indawo umntu atumele lipapa le Posi lase .

W. LEE & CO
KINWILLIAMS TOWN.

Imvo Neliso Lomzi

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories



DYER & DYER, Limited
E - QONCE,

ABAZEKA kunene ngokunika ezona zinto zexabiso eVr.n-kubako kubaxasi babo ngemali yabo, bayanicela ukuba nike nize kubona impahla yabo pambi kokuba nitenge kwezinye indawo naniya kufumana okokuba zezona zexabiso elilungileyo kwelilizwe.

Izinxibo! Iblankete!

Ityali! Iminqwazi!

Ihempe! Izihlangu!

EZAMADODA ISUTI..... Ziqala kwi 116 ku 50-
Do. IHEMPE do. 9d ku 4 -
IMINQWAZI YAMADODA..... do. 16kw6/-
EZAMADODA IBHULUKWE ZE KODI ... do. 4 6kuse0/-
Do. do. TWIDI ... do. 3 9 kuse 20'-
Do. IZIHLANGU (BLUCHERS) do. 4 9

BUFFALO WAGON CARRIAGE WORKS, KING WILLIAMS TOWN.

HEPWORTH LIMITED, MACLEAN STREET, E QONCE

19/ /6 25/, 28/5 35,
Ngamanani abalingeneyo bonke, Zonkondo obukeyayo.
IDYASI! DYASI! IDYASI!

ISUTI Ipela yamadoda elushika, 21s, 28s, 6d 35s.
IBHULUKWE Zobusika zamadoda zikwa lushika 7s, 8s 6d, 21s 6d.
IBHULUKWE Zamadoda zekodi ezilushika gqita, 5s, 7s, 7s 6d.
Zamakwenkwe ezomelelyo zobusika, ziqala , 3/11, 5/6, 7/6.

Avule ibhokise Zempahla ebukekayo entsha KWEZAMDODA, AMAKWENKWE, INGUBO ZOBUSIKA. Ezimpahla sizitengisa emzini ka 33 ngapantsi kwamaxabiso ezitengiswa ngawo kwezinye indawo.

AMA-HEPWORTH, LIMITED



GCINANI !

E CALA

-NO-

MASHIN BOKUBHULA.

ABANINI BALO NGO

HAMBIDGE NO MORRIS.

BACELA ukwazisa abalimi bengqolowa nombona okokuba bane Liteye elifazekileyo lokusila nokubhula—elino Mashini bababini okubhula. Abacinenzela i steel nabantlaka amatye nabalungisa i silika ne ivayari abalungisa ingqolowa bayikete. Kwenziwa umsebenzi wonke.

WONKE UMSEBENZI UFUNGELWA UBUHLE.

Eka LITTLE IDIPU Yegusha!

Engamanzi Nengumgubo inetyefu, yeyona igqibeleleyo

Ayinatyefu. Itembeke ngokugqite zonke.

TSHIPU IZIGQITA ZONKE

DYER & DYER, LIMITED.

Abantu banokucela ezivenkileni abamelene nazo ukuba zibafunele.

NGOLWESI-TATU

IVEKI ZONKE

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.

Limele imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

[Vol. XI, No. 556

NGOLWESI-TATU

IVEKI ZONKE
Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.

Limele imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

[Vol. XI, No. 556

NGOLWESI-TATU

KANGELA APA!

O BARER, BAKER & CO.,

E QONCE

